IN MS IX

Sk: Calm sea, fishermen

**IA** (1) Calais (p)

Sk: Fishermen looking through telescope

Sk: Ship sailing into pier

IA (a) Calais (pr)

Sk: Calais square with English trio

Sk: Trees framing town with windmills

**IA** (2) Cassel (p)

Sk: Windmills on eminence

Cassel (pr)

Sk: Street and market women

Sk: Street with wagon and horses

**IA** (3) Lille (p)

Sk: Inside walls of fortified town

Lille (pr)

IA (4) Brussels (p)

Sk: Trees and wayside shrine framing distant town

Sk: Waterloo field, mounted soldiers

VIII (15, 17) Brussels (pr)

**IA** (5) Meuse (p)

Sk: Calm river with road on one side and crags on other

VIII (11) Meuse (pr)

Sk: Facing end of "Meuse" is full-page ill. of courtyard, pillared corridor, etc.

Sk: Nearly full-page ill. of continental church

VIII (21) Aix-la-Chapelle (pr)

Cologne (p)

Sk: Rhine, bridge, and Cologne cathedral; tower and shipping

VIII (12, 1st para) Cologne (pr)

Space left for drawing for Andernacht

IA (c, original version) Andernacht (p)

Sk: Wooded high-banked river with towers and church

VIII (4) Andernacht (pr)

Sk: Rhine with fortress on high hill and town below

VIII (24) Ehrenbreitstein (p)

Sk: Swollen river between hills

VIII (29) Ehrenbreitstein (pr)

Space left for drawing

IA (d, original version) St Goar (p)

Sk: Town in large plain with mountains in distance

VIII (5) St Goar (pr)

VIII (22, variant lines plus 15-40) and (25, variant 2:362n.1 and to end of poem) Heidelberg (p); at "mimicking with motion dread," half page left blank for sketch; at end of poem, two and a half blank pages, then first four lines of prose passage (VIII, 30, 33); then seven page sketches, namely (a) mountain gorge, (b) mountain heights with castle, (c) river between steep banks and snow mountains in distance, (d) mountain scene and then a lake with an islanded house on piers, (e) lakeside with terraced gardens, (f) aiguilles.

# FIRST ANNUAL FRIENDS OF THE SHELTER HOLIDAY ART AUCTION

The Board of Directors of the Friends of the Shelter has accepted our proposal that an annual art auction be established as the signature fund-raising event for the Friends of the Shelter. The auction will be held on the first Saturday in December and will feature art (paintings, drawings, prints, lithographs, photographs, sculpture, etc.) as well as high-quality crafts (ceramics, glass, jewelry, etc.) and antiques. Joe Brown and Kim and Don Marshall will serve as cochairs of the auction.

Of course the general theme will be animals. Artists will be encouraged to donate works that involve animals in some way, although non-animal-related donations will *not* be refused.

A project for schoolchildren will be organized wherein they will create dog and cat Christmas ornaments, which will be sold the night of the auction. Prizes will be awarded for the best ornaments.

We are hoping to establish the tradition of having a Tangipahoa artist donate a newly created work with an animal theme that will be reproduced in a signed, limited-edition series as part of the auction. To that end, Headley Adelmann has agreed to act as this year's print artist. Copies of the print will be given to corporate sponsors. We will also sell a limited number of "Connoisseur" tickets; a copy of the print will go along with each "Connoisseur" ticket. We will also raffle off a very limited number of prints at the end of the evening; all ticketholders in attendance will be eligible. We will have a minimum print run of 50, a maximum of 100. The print size will be 11  $\times$  14 inches (of course the image size will be somewhat smaller to account for matting). The prints will come unframed. The subject is yet to be determined but will of course have an animal theme.

The auction will be tied in with and therefore publicized as part of the two-week holiday promotion planned by the Hammond Downtown Development Corporation for late November/early December. The DDC is currently assisting us in locating a suitable space.

In the end, we hope that, if approved, this year's art auction will be just the first in a series of yearly art auctions, establishing this function as the signature fund-raising event of the Friends of the Shelter, much as the local chapter of Habitat for Humanity is known for its birdhouse auction and Hospice is known for its annual gala.

#### **DONATION CATEGORIES**

Underwriter, \$500 and above (prema:)4 pairs of tickets; name in program and on poster; print)

Sponsor, \$250 - \$499 (prema) 2 pairs of tickets; name in program; print)

Government regulations require us to specify the exact value of all premiums received by donors.

```
IN MS VIII
 (1) "Oh are there spirits"
 (2) "Source of the Arveron" (pr)
 (3) [The Arve at Chamouni] (p)
 (4) "Andernacht" (pr)
 (5) [St Goar] (pr)
 (6) [Alps at Schaffhausen] (p)
 (7) "Via Mala" (p)
 (8) "Splugen" (p)
 (9) "Summit" (p)
 (10) "Descent" (p)
 (11) "Meuse" (pr)
 (12) "Cologne" (pr, 1st para)
 (13) [Black Forest] (p)
(14) "It was a wide stretchy sweep" (pr, 2:360n.1)
(15) "Brussels" (pr, 1st para)
(16) [Chiavenna] (p)
(17) "Brussels" (pr, remainder)
(18) "Lago di Como") (p)
(19) [Genoa] (p, lines 19-44)
(20) [Lago Maggiore] (p, all but last 8 lines)
(21) "Aix-la-Chapelle" (pr)
(22) "Heidelberg" (p, variant lines plus 15-40)
(23) [The Rhine] (pr)
(24) [Ehrenbreitstein] (p)
(25) "Heidelberg" (p, variant 2:362n.1 and to end of poem)
(26) [Entrance to Schaffhausen] ()
(27) No. 181
(28) [Evening at Chamouni] (p)
(29) [Ehrenbreitstein] (pr)
(30) Heidelberg (pr, 1st para)
(31) Nos. 187, 188, 192
(32) [Source of the Averon] (p)
(33) "Cont Heidelberg" (pr, remainder)
(34) [Lago Maggiore] (p, last 8 lines)
(35) [Genoa] (p, lines 1-21, 45 to end)
(36) "Cadenabbia" (p)
(37) "Villa Pliniana" (p)
IA (b) Passing the Alps (p)
IA (c) Milan Cathedral (p)
                                                                             Ship in the contract of the co
VII The Rhine and Chamouni (p)
```

# FIRST ANNUAL FRIENDS OF THE SHELTER HOLIDAY ART AUCTION

The Board of Directors of the Friends of the Shelter has accepted our proposal that an annual art auction be established as the signature fund-raising event for the Friends of the Shelter. The auction will be held on the first Saturday in December and will feature art (paintings, drawings, prints, lithographs, photographs, sculpture, etc.) as well as high-quality crafts (ceramics, glass, jewelry, etc.) and antiques. Joe Brown and Kim and Don Marshall will serve as cochairs of the auction.

The auction will be tied in and therefore publicized as part of the two-week holiday promotion planned by the Hammond Downtown Development Corporation for late November/early December. The DDC is currently assisting us in locating a suitable space.

A project for schoolchildren will be organized wherein they will create dog and cat Christmas ornaments, which will be sold the night of the auction. Prizes will be awarded for the best ornaments.

Of course the general theme will be animals. Artists will be encouraged to donate works that involve animals in some way, although non-animal-related donations will *not* be refused.

We are hoping to establish the tradition of having a Tangipahoa artist donate a newly created work with an animal theme that will be reproduced in a signed, limited-edition series as part of the auction. To that end, Headley Adelmann has agreed to act as this year's print artist. Copies of the print will be given to corporate sponsors. We will also sell a limited number of "Connoisseur" tickets; a copy of the print will go along with each "Connoisseur" ticket. We will also raffle off a very limited number of prints at the end of the evening; all ticketholders in attendance will be eligible. We will have a minimum print run of 50, a maximum of 100. The print size will be 11 × 14 inches (of course the image size will be somewhat smaller to account for matting). The prints will come unframed. The subject is yet to be determined but will of course be an animal print.

In the end, we hope that, if approved, this year's art auction will be just the first in a series of yearly art auctions, establishing this function as the signature fund-raising event of the Friends of the Shelter, much as the local chapter of Habitat for Humanity is known for its birdhouse auction and Hospice is known for its annual gala.

#### **DONATION CATEGORIES**

Underwriter, \$500 and above (premia: 4 pairs of tickets; name in program and on poster; print)

Sponsor, \$250 - \$499 (premia: 2 pairs of tickets; name in program; print)

Owing to government regulations that require us to specify the exact value of all premiums received by donors, donors may elect to receive all or none of the premiums.

(2) Andernacht and St. Goar, in same F.O. as Saltzburg above, pp. 317-19.

Title as in F.O. (this title not in L.E., of course, except in footnote):

FRAGMENTS / FROM A METRICAL JOURNAL.
[and then the two poems are titled thus, above their respective verses:]

Andernacht.
St. Goar.

Signed "J.R." but this time with date (after second poem, "St. Goar," of "1833"

The editor's arrangement may be no accident that, immediately following J.R.'s poem, is placed "My Ain Bonnie Lassie: A Scotch Song," by "Delta," which refers to the volume's frontispiece, a portrait of the "bonny lassie" by E. T. Parris. The lassie even lives in Perth, while the speaker, promising to return for her, goes off to the "battles of Spain." See also the footnote to "Salzburg," which refers to a Scotch association.

"Delta" was also responsible for a poem that immediately follows J.R.'s poem in the 1836 volume--"The Dirge of Isobel"-- but the innocuous poem suggests nothing in particular related to JR or JJR.

### Andernacht

Works, 5 force] force, F.O.

## St. Goar

Works, 1 Past] Past F.O., small capitals having been used only for the opening of the first poem, "Andernacht"

Oh Are there spirits

- see no. 181 hile up "Lake
Smiled sweetly"